

지진 · 태풍 등의 정보를 찾으실 때 (다양한 언어로 정보를 전해드립니다!)



NHK WORLD-JAPAN

일본과 아시아의 뉴스를 전해드립니다.
재해 정보도 전해드립니다.
무료 제공



For Android



For iPhone



재해 발생 시 정보제공 앱 「Safety tips」

지진과 쓰나미, 폭우 정보 등을 제공해 드립니다.
무료 제공



For Android



For iPhone

일본어를 잘 모를 때는



다중언어 음성 번역 앱 「VoiceTra」

자신이 말한 내용을 타 국가의 말로 번역해 줍니다.
무료 제공
제공:국립연구개발법인 정보통신연구기구(NICT)



For Android



For iPhone

사건 · 사고

경찰서



화재 · 구급 · 구조

소방서



어려움에 처했을 때 상담 가능한 곳

구마모토현 외국인 지원센터 ☎ 080-4275-4489



병원, 대피소, 전반적인 생활 등의 상담이 가능합니다.

월~금 8:30~17:15 휴일:토, 일, 공휴일, 12/29~1/3

제공하고 있는 언어

일본어, 영어, 중국어, 한국어, 베트남어, 네팔어, 인도네시아어, 타갈로그어, 태국어, 포르투갈어, 스페인어

구마모토시 외국인 종합 상담플라자 ☎ 096-359-4995



전반적인 생활에 대한 상담이 가능합니다.

외국인 주민을 위한

방재 안내서 [Pamphlet]

한국어



지진이 발생하면

진동이 시작될 때

자신의 몸을 지킨다.
자세를 낮게 하고, 머리 등을 보호한다.



진동이 멈췄을 때

- ① 자신과 가족이 부상은 없는지 확인한다.
- ② 집안과 집 주변의 상황을 둘러본다.
- ③ TV나 라디오로 정보를 수집한다.

5~20분 후~

대피소 혹은 **쓰나미 대피소**로 이동한다.

※ 「대피소」 「쓰나미 대피소」에 대해서는 2페이지를 참고해 주세요.

집이 파손되었다.

집은 무사하다.

단수, 단전이 되었을 때
강과 바다, 산이 가까울 때

대피소로 이동

집에 머문다.

폭우 · 태풍이 발생하면

비가 많이 내리거나 매우 강한 바람이 불니다.

- 강 수위가 넘칠 경우가 있습니다.
- 길과 집 안까지 물이 차올 수 있습니다.
- 산이 무너질 수 있습니다. 맑고, 안전할 때 대피합니다.
- 강과 바다, 산이 인접해 있을 때는 즉시 대피해 주세요.



안전한 곳으로 대피해야 할 때

- 대피가 필요할 상황에는 TV, 라디오로 방송이 됩니다. 잘 들어 주세요.
- 가능하면 차량을 이용하지 말고, 도보로 이동해 주세요.
- 여권, 재류카드 등을 지참해 주세요.



대피할 수 없을 때는

- 비나 바람이 강할 때, 도로를 통행할 수 없을 때는 밖으로 나가면 위험합니다.
- 집 안의 안전한 장소로 이동해 주세요.
- 2층 이상의 방이나 절벽에서 떨어진 방이 안전합니다.

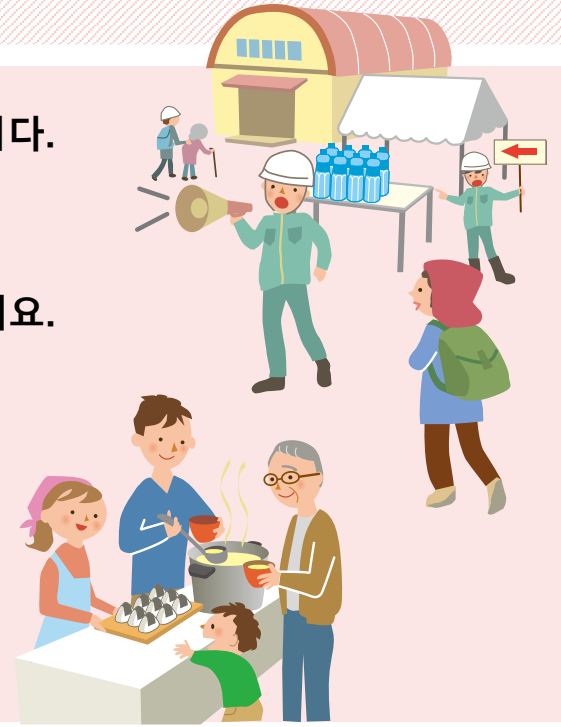


대피할 장소의 마크를 기억해 둡시다.

대피장소		재해가 발생하면 가장 먼저 대피할 장소입니다. 공원과 학교 운동장 등 넓은 장소입니다.
쓰나미 대피장소		쓰나미로부터 대피할 장소입니다. 주변 지역에 비해 높은 산과 언덕입니다.
대피소		집이 파손된 사람과 집이 위험한 사람들이 모이는 곳입니다. 물과 음식을 제공받을 수 있습니다. 공민관과 학교 등입니다.

대피소에 대해

- 일본인과 외국인, 관광객 누구라도 이용할 수 있습니다.
- 대피소에서는 규칙을 지켜 주세요.
- 잘 모르는 것은 접수처에 있는 사람에게 문의해 주세요.
- 우선, 자신이 가져온 물건을 사용합니다.
- 이후 음식과 음료, 담요 등을 제공받을 수 있습니다.
- 무료입니다. 줄을 서서 순번을 기다립니다.
- 게시판에서 새로운 소식을 확인해 주세요.



자신이 거주하는 지역의 대피소를 확인해 둡시다.

대피소는 시청이나 관공서 홈페이지로 확인할 수 있습니다.

자신의 거주지 대피소 【



자연재해 (폭우, 태풍, 지진, 쓰나미 등) 발생 시 사용하는 일본어

避難 (hinan)	히난(hinan)	안전한 장소로 대피합니다.
余震 (yoshin)	요신(yoshin)	본진이 발생한 뒤의 작은 지진 (몇 번이나 발생합니다)
震度 (shindo)	신도(shindo)	지진의 진동의 크기
倒壊 (tokai)	도카이(tokai)	집이나 건물이 넘어져 부서집니다.
火事/火災 (kaji/kasai)	가시/가사이(kaji/kasai)	집이나 건물이 불타입니다.
停電 (teiden)	데이덴(teiden)	전기가 들어오지 않습니다.
断水 (dansui)	단스이(dansui)	물이 공급되지 않습니다.
不通 (futsu)	후츠우(futsu)	전기 · 수도 · 가스를 사용할 수 없습니다. / 통행이 불가능합니다.
給水所 (kyusuijo)	규스이조(kyusuijo)	마실 물을 받을 수 있는 곳
救急車 (kyukyusha)	규큐샤(kyukyusha)	질병과 부상당한 사람을 옮기는 차량
炊き出し (takidashi)	다키다시(takidashi)	대피소나 공원 등에서 음식을 받을 수 있습니다.
充電 (juden)	주덴(juden)	휴대폰이나 라디오 등에 전기를 공급합니다.